

**INTERNATIONAL MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING****between****AUBURN UNIVERSITY****and****FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA**

AUBURN UNIVERSITY (AU), Auburn, Alabama, USA, and **FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA (UFV)**, Viçosa, Brazil, wishing to develop cooperative relations on the basis of established contacts and mutual understandings, especially to develop academic and cultural interchange through mutual assistance in the areas of education and research, agree as follows:

PART I**Area of Cooperation**

The area of cooperation includes, subject to mutual consent and appropriate conditions, all academic and research programs offered at either university and proposed by either as desirable, feasible, and contributory to the fostering and development of the cooperative relationship between the two universities.

PART II**Methods**

All understandings and assistance shall be subject to the availability of funds and the specific approval of the President of AUBURN UNIVERSITY and of the President of FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA through such activities or programs as:

**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
INTERNACIONAL****entre a****AUBURN UNIVERSITY****e a****UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA**

A AUBURN UNIVERSITY (AU), Auburn, Alabama, USA, e a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA (UFV)**, Viçosa, Brasil, com base em contatos estabelecidos e entendimentos mútuos, objetivando desenvolver relações de cooperação, especialmente para desenvolver o intercâmbio acadêmico e cultural por meio da assistência mútua nas áreas de educação e pesquisa, concordam com o seguinte:

PARTE I**Área de Cooperação**

A área de cooperação inclui, sujeita a consentimento mútuo e condições adequadas, todos os programas acadêmicos e de pesquisa oferecidos em qualquer universidade e propostos por qualquer uma delas como desejáveis, viáveis e contributivos para a promoção e desenvolvimento do relacionamento cooperativo entre as duas universidades.

PARTE II**Métodos**

Todos os entendimentos e assistência estarão sujeitos à disponibilidade de fundos e à aprovação específica do Presidente da AUBURN UNIVERSITY e do Reitor da UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA por meio de atividades ou programas como:

1. Conduct joint research activities
2. Combined MS-Ph.D. degree
3. Exchange of students (non-degree)
4. Exchange of faculty members and technical staff
5. Participation in academic meetings, workshops, and international training courses
6. Special short-term academic programs
7. Cultural exchange activities
8. Provide opportunities for staff development for both universities by participation in sabbatical leave and other personnel development programs
9. Other activities as deemed mutually appropriate.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular activity or program. Furthermore, it is understood that each institution will enter into a specific program by program written agreements as required for compliance with the respective immigration regulations of the parties involved. Each university will designate a Liaison/Contact Officer to develop specific activities or programs for approval of the respective presidents.

PART III

Combined Master-Doctoral Program Structure

Auburn University and FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA offer a combined MS-PhD program. In this hybrid model, students who fulfill the requirements of the MS degree at one institution in 2 years will continue to complete the PhD at the partner

1. Realização de atividades de pesquisa conjuntas
2. MS-Ph.D. combinado
3. Intercâmbio de estudantes (mobilidade apenas, não para obtenção de grau)
4. Intercâmbio de docentes e técnicos
5. Participação em reuniões acadêmicas, workshops e cursos para treinamento internacional
6. Programas acadêmicos especiais de curto prazo
7. Atividades de intercâmbio cultural
8. Fornecimento de oportunidades de desenvolvimento de pessoal para ambas as universidades através da participação em licenças sabáticas e outros programas de desenvolvimento de pessoal
9. Outras atividades consideradas mutuamente adequadas.

Os termos dessa assistência mútua e do orçamento necessário para cada programa e atividade serão mutuamente discutidos e acordados por escrito por ambas as partes antes do início da atividade ou programa específico. Além disso, entende-se que cada instituição celebrará um acordo específico por programa, conforme necessário para a conformidade com os respectivos regulamentos de imigração das partes envolvidas. Cada universidade designará um Oficial de Articulação/Contato para desenvolver atividades ou programas específicos para aprovação dos respectivos reitores/presidentes.

PARTE III

Estrutura do programa combinado para Mestrado-Doutorado

A Auburn University e a FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA oferecem um programa combinado de MS-PhD. Neste modelo híbrido, os alunos que cumprirem os requisitos do mestrado em uma instituição em 2 anos continuarão a concluir o doutorado na

institution. Students will benefit from 1) gaining a more comprehensive knowledge and skills of interdisciplinary subjects as they are able to study in two different countries, 2) having two faculty mentors and accessing courses and research facilities at both institutions, and 3) enhancing networking abilities and international connections. The combined MS and PhD degree does demand solid commitment and self-discipline; this would allow students to develop excellent time management and communication skills as they adapt to alternative teaching styles, language, and culture. This accelerated track of graduate coursework permits highly motivated students to earn both a Master and PhD degree within 5 years of study.

instituição parceira. Os alunos se beneficiarão de 1) adquirir conhecimentos e habilidades mais abrangentes em assuntos interdisciplinares, pois poderão estudar em dois países diferentes, 2) ter dois mentores docentes e acessar disciplinas e instalações de pesquisa em ambas as instituições, e 3) melhorar as habilidades de networking e conexões internacionais. O grau combinado de mestrado e doutorado exige sólido comprometimento e autodisciplina; isso permitiria que os alunos desenvolvessem excelentes habilidades de gerenciamento de tempo e comunicação à medida que se adaptassem a estilos de ensino, idioma e cultura alternativos. Esta abordagem acelerada de curso de pós-graduação permite que alunos altamente motivados obtenham títulos de mestrado e doutorado em 5 anos de estudo.

Applications, admission, registration, residency, exams, and other program details

- To be eligible for this combined program, students must 1) apply and be admitted to the MS or PhD program from both institutions, and 2) be a UFV Brazil student or an Auburn US (domestic) student.
- Students will meet the MS or PhD degree requirements of either institution and be awarded two separate degrees – one from each partner institution.
- Auburn domestic students should complete MS coursework and thesis research at Auburn's campus and then go to UFV for PhD as a sequence. UFV students would start their MS program at UFV's campus and then go to Auburn for PhD. Students

Aplicações, admissão, registro, residência, exame e outros detalhes do programa

- Para ser elegível para este programa combinado, os alunos precisam 1) inscrever-se e ser admitidos no programa de mestrado ou doutorado de ambas as instituições e 2) ser aluno da UFV Brasil ou aluno da Auburn US (doméstico).
- Os alunos atenderão aos requisitos de mestrado ou doutorado de qualquer instituição e receberão dois diplomas separados – um de cada instituição parceira.
- Os estudantes nacionais da Auburn devem concluir o curso de mestrado e a pesquisa de tese no campus da Auburn e, em seguida, ir para a UFV para fazer doutorado como sequência. Os alunos da UFV iniciarão seu programa de

are expected to complete the combined degree program in 5 to 7 years.

- Students should register for a full course of study during their residency at each institution.
- Students may transfer graduate coursework between two institutions for their PhD degree. The total number of credit hours that may be transferred must be less than 50 percent of the credit hours listed on the Plan of Study for each program.
- Students will identify and select an advisor *from each institution* who will mentor them on research. The affiliate faculty mentors from both institutes must be qualified to serve as a major professor at his/her respective institution, which is Graduate Faculty Level 1 for MS and Level 2 for PhD at AU, and MS and doctor advisor at UFV. The thesis or dissertation committee will be formulated in accordance with policy at both institutes.

It is recommended that the advisor at each institution be appointed as an external member on the student's thesis/dissertation committee at the corresponding partner institution.

- Students will propose, complete, and defend one thesis or one dissertation at one institution. It is appropriate for the proposal and defense seminars and exams

mestrado no campus da UFV e depois seguirão para a Auburn para fazer doutorado. Espera-se que os alunos concluam o programa de pós-graduação combinado entre 5 e 7 anos.

- Os alunos devem se inscrever em um programa completo de pós-graduação durante sua residência em cada instituição.
- Os alunos podem transferir cursos de pós-graduação entre duas instituições para obter o título de doutorado. O número total de horas de crédito que podem ser transferidas precisa ser inferior a 50% das horas de crédito listadas no Plano de Estudo de cada programa.
- Os alunos identificarão e selecionarão um orientador *de cada instituição* que os orientará na pesquisa. Os professores mentores afiliados de ambos os institutos precisam ser qualificados para atuar como professores principais em sua respectiva instituição, que é corpo docente de pós-graduação nível 1 para MS e nível 2 para doutorado na AU, e orientador de mestrado e doutorado na UFV. A comissão de tese ou dissertação será formulada de acordo com a política de ambos os institutos.

Recomenda-se que o orientador de cada instituição seja nomeado membro externo da comissão de tese/dissertação do aluno na instituição parceira correspondente.

- Os alunos proporão, concluirão e defenderão uma tese ou dissertação em uma instituição. É adequado que os seminários e exames de proposta e

to be held at both institutions simultaneously as long as committee members and faculty can participate virtually or in person. The thesis and dissertation will be written in English. The student must meet all degree requirements and follow the graduation procedures and commencement of both institutes.

- The students and their co-Major Professors, based on contributions to the publications, will decide the authorship of any publications resulting from the students' MS or PhD work. When publishing the work, the authors will decide which institutional affiliation to list first based on where the majority of the research was conducted, and will honor intellectual contributions to the manuscript by including authors at each institution as appropriate.

Financial Support

- The MS or doctoral students admitted to this program will be funded by the host program via Graduate Assistantships or Fellowships during their residency at each location.
- Auburn agrees to award a full tuition scholarship and associated benefits to each student admitted to this program with qualifying assistantship appointment. This scholarship will cover tuition for 3-4 years of PhD student residency at AU. There will be no tuition

defesa sejam realizados em ambas as instituições simultaneamente, desde que os membros do comitê e o corpo docente possam participar virtualmente ou pessoalmente. A tese e a dissertação serão escritas em inglês. O aluno precisa atender a todos os requisitos para obtenção de grau e seguir os procedimentos de graduação e início de ambos os institutos.

- Os alunos e os seus co-professores principais, com base nas contribuições para as publicações, decidirão a autoria de quaisquer publicações resultantes do trabalho de mestrado ou doutoramento dos alunos. Ao publicar o trabalho, os autores decidirão qual afiliação institucional listará em primeiro lugar com base no local onde a maior parte da pesquisa foi conduzida e honrarão as contribuições intelectuais ao manuscrito incluindo autores de cada instituição, conforme adequado.

Suporte Financeiro

- Os alunos de mestrado ou doutorado admitidos neste programa serão financiados pelo programa anfitrião por meio de bolsas de pós-graduação ou bolsas durante sua residência em cada local.
- A Auburn concorda em conceder uma bolsa de estudos integral e benefícios associados a cada aluno admitido neste programa com nomeação de assistente qualificado. Esta bolsa cobrirá as mensalidades de 3 a 4 anos de residência de estudante de doutorado na UA. Não haverá cobrança de

charged to students during their residency at UFV.

- The faculty mentor from each institution is responsible for providing the student's research funding during the residential period through his/her research grants.
- The student is required to buy health insurance products that meet the requirements of each institute during the residency.

mensalidades dos alunos durante a residência na UFV.

- O mentor do corpo docente de cada instituição é responsável por fornecer financiamento para pesquisa do aluno durante o período residencial por meio de seus recursos para financiamento de pesquisa.
- O aluno é requerido a adquirir um seguro saúde que atenda às exigências de cada instituto durante a residência.

PART IV

Short- and Medium-Term Faculty and Student Visits

Faculty and graduate students of AU and UFV may visit each other for limited periods to conduct research, offer courses, seek collaboration/mentors, and participate in other professional development opportunities. These visits may be for periods of up to one year. To support his/her visit, the visitors will be responsible for securing funding from his/her home institution or extramural grants. The visits will be hosted by faculty members and associated department and college at AU or UFV. Such visits will be coordinated with the designee of AU or UFV President.

PART V

Effective Date and Length of Agreement

PARTE IV

Visitas de professores e estudantes de curto e médio prazo

Docentes e alunos de pós-graduação da UA e da UFV podem visitar-se por períodos limitados para realizar pesquisas, oferecer disciplinas, buscar colaboração/mentores e participar de outras oportunidades de desenvolvimento profissional. Essas visitas podem durar até um ano. Para apoiar a sua visita, os visitantes serão responsáveis por obter financiamento da sua instituição de origem ou bolsas externas. As visitas serão realizadas por docentes de departamentos e faculdades associados da AU ou UFV. Essas visitas serão coordenadas com o representante do Presidente da UA ou da UFV.

PARTE V

Data de vigência e Duração do acordo

This agreement will remain in force for a period of five years subject to the availability of funds, and any amendment and/or modification of this agreement requires a written approval of the President of AUBURN UNIVERSITY and that of the President of FEDERAL UNIVERSITY OF VIÇOSA and shall be appended hereto. After the initial five-year period, this agreement may be renewed by mutual written consent.

Either party reserves the right to terminate this agreement upon six (6) months written notice to the other. Any individual activities to be continued will be specifically identified and provided for at the time of termination.

Each party shall be responsible for assuring full compliance by its participants with applicable laws and regulations, including insurance, of the respective nations.

By signature below, Auburn University is affirming that it has evaluated this agreement in terms of its published mission and finds the agreement compatible with that mission. Before consenting to extensions from time to time in the future, Auburn University will reevaluate this agreement in terms of its published mission.

Nothing contained herein or in the activities conducted hereunder shall constitute either party the agent, servant or employee of the other party, and each party shall be fully and solely responsible for its own actions and obligations.

This agreement shall take effect on the date of final signature indicated below and IN

Este acordo permanecerá em vigor por um período de cinco anos, sujeito à disponibilidade de fundos, e qualquer alteração e/ou modificação deste acordo requer uma aprovação por escrito do Presidente da AUBURN UNIVERSITY e do Reitor da UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA e será anexado a este documento. Após o período inicial de cinco anos, este acordo poderá ser renovado por consentimento mútuo por escrito.

Qualquer uma das partes se reserva o direito de rescindir este acordo mediante notificação por escrito de 6 (seis) meses à outra parte. Quaisquer atividades individuais a serem continuadas serão especificamente identificadas e previstas no momento da rescisão.

Cada parte será responsável por assegurar a conformidade integral, por parte de seus participantes, com as leis e regulamentos aplicáveis, inclusive seguro, das respectivas nações.

Pela assinatura abaixo, a Auburn University afirma que avaliou este acordo em termos de sua missão publicada e considera o acordo compatível com essa missão. Antes de consentir com extensões no futuro de tempos em tempos, a Auburn University reavaliará este acordo em termos de sua missão publicada.

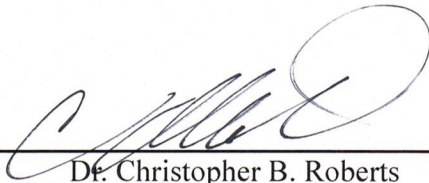
Nada contido neste instrumento ou nas atividades conduzidas nos termos deste instrumento constituirá qualquer uma das partes como agente, servidor ou funcionário da outra parte, e cada parte será total e exclusivamente responsável por suas próprias ações e obrigações.

Este acordo entrará em vigor na data da assinatura final indicada abaixo e ESTANDO

WITNESS WHEREOF; the parties hereto
have offered their signatures:

ASSIM JUSTAS E CONTRATADAS; as
partes deste instrumento apuseram suas
assinaturas:

For **AUBURN UNIVERSITY**



Dr. Christopher B. Roberts
President

Date: *May 21, 2024*

Pela **UNIVERSIDADE FEDERAL DE
VIÇOSA**

DEMETRIUS DAVID

DA

SILVA:54293472649

Assinado de forma digital por
DEMETRIUS DAVID DA
SILVA:54293472649
Dados: 2024.05.14 08:00:10 -03'00'

Dr. Demetrius David da Silva
Reitor

Data:

**ADMINISTRATIVE AND EMERGENCY
CONTACT INFORMATION FOR THE
AGREEMENT BETWEEN AUBURN
UNIVERSITY AND FEDERAL
UNIVERSITY OF VIÇOSA****INFORMAÇÃO DE CONTATO
ADMINISTRATIVO E DE
EMERGÊNCIA PARA O ACORDO
ENTRE A AUBURN UNIVERSITY E A
UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA****ADMINISTRATIVE CONTACT**

(Person responsible for the general operation
of this agreement)

CONTATO ADMINISTRATIVO

(Pessoa responsável pelas operações gerais do
Acordo)

	Universidade Federal de Viçosa [Federal University of Viçosa]	Auburn University
Name/Nome	Raul Narciso Guedes	Leticia De Marchi
Department/Departamento	PPG	Geosciences
Address/Endereço	Av. P. H. Rolfs, s/n, Campus Universitário, Viçosa, MG, Brasil	2064 Beard Eaves Memorial Coliseum Auburn University Auburn, AL 36849
Phone/Telefone	+55 31 3612-2300	+1 (334) 559-1398
Email/E-mail	pr.ppg@ufv.br	lzd0034@auburn.edu

EMERGENCY CONTACT

(First person to be contacted in the event of an
emergency related to this agreement)

CONTATO DE EMERGÊNCIA

(Primeira pessoa a ser contactada em caso de
emergência relacionada a este acordo)

	Federal University of Viçosa [Federal University of Viçosa]	Auburn University
Name/Nome	Vladimir Oliveira Di Iorio	George Flowers
Department/Departamento	DRI	The Graduate School
Address/Endereço	Vila Gianetti, Casa 53, Campus Universitário, Viçosa, MG, Brasil	202 Hargis Hall, Auburn University, AL 36849-5159 USA
Office Phone/Telefone comercial	+55 31 3612-1075	334-844-4375
Emergency Phone (24 hrs) /Telefone de emergência (24 horas)	+55 31 98791-6072	+1 334-703-5707
Email/E-mail	dri@ufv.br	flowegt@auburn.edu